



***CAREB – ACCER Conférence nationale
et assemblée générale annuelle de 2009***

***L'éthique en recherche au 21^e siècle : à la recherche de l'équilibre entre
l'approche prescriptive et celle fondée sur les principes – où en sommes-nous?***

Ordre du jour: Pré-conférence

Jeudi, le 30 avril 2009

9:00 – 16:00	Administrateur de CÉR 101
9:00 – 12:00	Administrateur de CÉR 201
12:00 – 13:00	Déjeuner
13:00 – 16:00	Administrateur de CÉR 301
16:00 – 18:00	Forum spécial : Nouveaux développements dans la gestion des effets indésirables

Une invitation à tous pour participer à cette discussion



**CAREB – ACCER Conférence nationale
et assemblée générale annuelle de 2009**

***L'éthique en recherche au 21^e siècle : à la recherche de l'équilibre entre
l'approche prescriptive et celle fondée sur les principes – où en sommes-nous?***

Ordre du jour de la conférence

Vendredi, le 1^{er} mai 2009

8:00 – 8:45 **Petit déjeuner et inscription**

8:45 – 9:00 **Bienvenue et ouverture de la conférence**

Présidente de l'ACCER: Susan Marlin
Associate Vice-Principal (Research), Queen's University

9:00 – 9:45 **Conférencier invité:**



**“La protection équivalente: une stratégie pour rehausser la
recherche collaborative internationale entre le Canada et les
États-Unis?”**

Eric M. Meslin, PhD
Director of the Indiana University Center for Bioethics,
Associate Dean for Bioethics and Professor of Medicine, and of
Medical and Molecular Genetics in the Indiana University
School of Medicine. He is also Professor of Philosophy in the
School of Liberal Arts, and Co-Director of the IUPUI Signature
Center Consortium on Health Policy, Law, and Bioethics
www.bioethics.iu.edu/core.asp

9:45 – 10:00 **Période de questions**

10:00 – 10:20

Pause

10:20 – 12:00

**Table ronde – L'éducation sur l'éthique de la recherche:
Perspective interne sur la pratique exemplaire**

Modérateur: *Ken Jenkins*

Manager, Capital Health Research Ethics Office
Capital District Health Authority, Halifax, Nova Scotia

Former les membres des CÉR: La perspective du CÉR privé

David G. Forster, JD, MA, CIP

Vice President, Office of Compliance
Western Institutional Review Board, Olympia, Washington

**L'éducation sur l'éthique de la recherche en milieu
institutionnel**

Heather Sampson, RN, CCRP, MHSc

Office of Research
Toronto East General Hospital, Toronto, Ontario
Council Member, National Council on Ethics in Human
Research (NCEHR)

**L'éducation sur l'éthique de la recherche en milieu
communautaire**

Deborah Poff, PhD

Professor, Political Science
University of Northern British Columbia, Prince George, B.C.
(On August 1st, 2009 she will become President and Vice-
Chancellor of Brandon University, Brandon, Manitoba)
President-Elect and Council Member, National Council on Ethics in
Human Research (NCEHR)

**L'éducation sur l'éthique de la recherche sur la scène
internationale**

Eric Meslin, PhD

Director of the Indiana University Center for Bioethics
Associate Dean for Bioethics and Professor of Medicine, and of
Medical and Molecular Genetics, School of Medicine
Professor of Philosophy, School of Liberal Arts
Co-Director, IUPUI Signature Center Consortium on Health Policy,
Law, and Bioethics
Indiana University, Indianapolis, Indiana

12:00 – 13:00

Déjeuner

13:00 – 13:30

**Mise à jour sur les activités du Groupe consultatif
interagences en éthique de la recherche**

Susan Zimmerman, Executive Director

13:30 – 14:30

Sessions simultanées:

Session 1 : Coordonnateurs de CÉR (Discussion sur des sujets d'intérêt pour les participants qui coordonnent les propositions présentées au CÉR et qui travaillent comme coordonnateurs des bureaux de CÉR)

Modérateurs – *Lorraine Baladaj (Research Ethics Coordinator, University Health Network) and Arlene Lobrin (Research Ethics Coordinator, St. Michael's Hospital)*

Session 2 : Membres institutionnels (Discussion sur des sujets d'intérêt aux membres institutionnels des CÉR)

Modérateur – *Joseph Tindale, PhD (Professor, Family Relations and Applied Nutrition, Research Ethics Board Member, University of Guelph)*

Session 3 : Présidents et Vice-présidents des CÉR (Discussion sur des sujets d'intérêt aux Présidents et Vice-présidents des CÉR)

Modérateurs - *Shane Kimber, MD, FRCPC, FACC (Chair University of Alberta REB, Associate Professor, Department of Medicine, Director, Arrhythmia Services, University of Alberta Hospital, Edmonton, Alberta) and Judith Lynam, RN, PhD (University of British Columbia Behavioural REB, Associate Professor and MSN Advisor, Director Culture, Gender & Health Research Unit, School of Nursing, University of British Columbia, Vancouver, British Columbia)*

Session 4 : Aspects légaux et éthiques (Discussion sur des sujets d'intérêt pour les participants qui se concentre sur les perspectives légaux et éthiques)

Modérateur – *Blair Henry, MA (Clinical and Research Ethicist, Sunnybrook Health Sciences Centre)*

Session 5 : Membres communautaires (Discussion sur des sujets d'intérêt pour les membres communautaires des CÉR)

Modérateurs – *Barbara Fulton (Community member, Clinical Research Ethics Board, University of British Columbia) and Deborah Desroches-Fulton (Community member, Behavioural Research Ethics Board, University of British Columbia)*

Session 6 : Gestionnaires de recherche (Discussion sur des sujets d'intérêt pour les Gestionnaires des bureaux de recherche)
Modérateurs – *Janet Manzo (Executive Director, Ontario Cancer Research Ethics Board, Ontario Institute for Cancer Research) and Susan Babcock (Administrative Director, Research Ethics Office, University of Alberta)*

Session 7 : Le suivi en continu (Discussion sur des sujets d'intérêt concernant le problème du suivi en continu de projets de recherche)

Modérateurs – *Marianne Vanderwel, MEng, MSc (Director, HRPP, IRB Services) and Laura-Lee Balkwill, MA, PhD (Ethics Education and Compliance Advisor, Queen's University)*

14:30 – 14:50

Pause

14:50 – 15:05

Mise à jour du Conseil National d'éthique de la recherche chez l'humain (CNERH)

Richard Carpentier, PhD, Executive Director

15:05 – 16:30

Rapports sur les sessions simultanées

16:30 – 16:45

Questions et discussion ouverte

17:30 – 19:00

Réception

Samedi, le 2 mai 2009

8:00 – 8:45 **Petit déjeuner**

8:45 – 9:20 **Conférencier invité:**



Évolution des technologies, évolution des valeurs? Nouveaux défis d'éthique de la recherche

Chris MacDonald, PhD

Associate Professor, Philosophy Department
St. Mary's University, Halifax, Nova Scotia
Currently a Visiting Professor at the Keck Graduate
Institute. He was recently a Visiting Fellow at Duke
University's Kenan Institute for Ethics. He is a member of
the Editorial Board of the *Journal of Business Ethics*.
He was named one of the "100 Most Influential People in
Business Ethics", for 2008.

www.ethicsweb.ca/aboutchris.html

9:20 – 9:30 **Période de questions**

9:30 – 10:00 **La protection des renseignements personnels sur l'internet
L'impact de la technologie sur l'éthique de la recherche**

Richard Rosenberg, PhD

Professor Emeritus, Department of Computer Sciences
University of British Columbia, Vancouver, British Columbia
www.cs.ubc.ca/people/profile.jsp?id=rosen

10:00 – 10:10 **Période de questions**

10:10 – 10:30 **Pause**

10:30 – 11:45 **Table ronde – L'équilibre entre les droits à la protection des
renseignements privés avec les bénéfices découlant du
partage de l'information personnelle – Les mythes, les faits et
les solutions**

Modérateur: *Jill Scott, LLB, LLM*

General Legal Counsel & Director Information Privacy Office
Vancouver Coastal Health Authority

L'utilisation secondaire de l'information personnelle pour fins de recherche en santé: des politiques aux pratiques et rétroaction

Patricia Kosseim, BCL/LLB, MA
Chief GE³LS Officer
Genome Canada, Ottawa, Ontario

Le cas de l'anonymat dans le cadre de l'utilisation secondaire de données

Khaled El Emam, PhD
Associate Professor, University of Ottawa
Canada Research Chair in Electronic Health Information
Children's Hospital of Eastern Ontario, Ottawa, Ontario
www.ehealthinformation.ca/ap0/bio.asp

Possibilités autre que le consentement par projet individuel

Don Willison, PhD
Associate Professor, Department of Clinical Epidemiology & Biostatistics
Centre for the Evaluation of Medicines
St. Joseph's Hospital, Hamilton, Ontario
Council Member, National Council on Ethics in Human Research (NCEHR)

- 11:45 – 12:00** **Période de questions et de discussion**
- 12:00 – 13:30** **Déjeuner et assemblée générale annuelle**
- 13:30 – 13:40** **Présentation du Prix du Président**
- 13:40 – 14:00** **Mise à jour sur les activités de Santé Canada (à confirmer)**
- 14:00 – 15:00** **Table ronde – Protéger les participants: ce qui est éthique et ce qui ne l'est pas – cas à prendre en considération**

Modérateur: *Nancy Walton, RN, PhD*
Associate Director, Daphne Cockwell School of Nursing
Chair, Research Ethics Board,
Ryerson University, Toronto, Ontario
Council Member, National Council on Ethics in Human Research (NCEHR)

Sous-traitance de la recherche aux pays en voie de développement

Chris MacDonald, PhD
Associate Professor, Philosophy Department

St. Mary's University, Halifax, Nova Scotia

Quelle est la différence entre la recherche et la formation? Les enjeux éthiques de la recherche action / participative en éducation

Cynthia Nicol, PhD

Associate Professor, Department of Curriculum and Pedagogy
Member, Behavioural Research Ethics Board
University of British Columbia, Vancouver, British Columbia

La sursollicitation des participants: un enjeu clinique et éthique

Me. Michel Giroux, LLB, PhD

Director of the *Institut de consultation et de recherche en éthique et en droit (ICRED)* and advisor on research ethics at the *Fonds de la recherche en santé du Québec (FRSQ)*, Montreal, Quebec

15:00 – 15:15

Période de questions et de discussion

15:15 – 15:30

Pause

15:30 – 16:20

**Table ronde – Sur le terrain :
Le point de vue des chercheurs sur les enjeux éthiques**

Modérateur: *Catherine Lu, PhD*

Associate Professor, Department of Political Science
Chair, Research Ethics Board-I,
McGill University, Montreal, Quebec

Les enjeux éthiques de la recherche qualitative et ethnographique parmi les utilisateurs de drogues injectées

Will Small, MA, PhD candidate

Research Associate, Urban Health Research Program
British Columbia Centre of Excellence in HIV/AIDS
Vancouver, British Columbia

Le coeur ou la raison – le dilemme du chercheur clinicien

Caron Strahlendorf, MD, MBBCH, FCP

Clinical Associate Professor, Division of Hematology, Oncology,
Bone Marrow Transplantation, Faculty of Medicine
Associate Chair, Clinical Research Ethics Board
University of British Columbia, Vancouver, British Columbia

16:20 – 16:30

Période de questions et de discussion

16:30 – 16:40

Commentaires de conclusion et ajournement